

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 32 (1985)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## A supposer qu'il se produise un séisme au Liechtenstein

La question des conséquences d'un séisme au Liechtenstein, tout spécialement pour les centrales nucléaires, les ouvrages de protection civile, les hôpitaux, etc.... est d'une importance capitale. Aussi les prescriptions des responsables de construction et des services d'inspection sont-elles strictes en la matière.

De nos jours, tout spécialiste de fixation responsable doit, lui aussi, être disposé à assumer demain sa part de responsabilité. Mais seul quelqu'un disposant des données et bases

appropriées et connaissant de ce fait la tenue des fixations, même lorsqu'elles sont soumises à des influences extérieures extrêmes, est en mesure de partager cette responsabilité.

C'est pourquoi Hilti procède de temps en temps à des essais sismiques dans son centre technique de Schaan. Son installation hydraulique pour essais sismiques permet de simuler des séismes et d'autres conditions extrêmes auxquelles peuvent être soumises les fixations, afin de s'assurer de la bonne tenue des ancrages

Hilti même si «l'inévitable se produisait». Toutes informations utiles relatives aux éléments de fixations Hilti homologués peuvent être mises à votre disposition.

Hilti (Suisse) SA, Soodstrasse 61  
8134 Adliswil, Tél. 01/712 12 12

**HILTI**